

Kategorie:

Vorgeschrieben

Gegenstand:

Flügel,
Verklebung Flügelschale zu Holm

Betroffene Flugzeuge:

AQUILA AT01,
Werknummern: Alle

Dringlichkeit:

- a) **Vor dem nächsten Flug: Maßnahme (1)**
- b) **Jede folgende 100h Kontrolle:
Wiederholung Maßnahme (1)**

Anlaß:

In einer Kontrolle wurde eine Fehlstelle der Verklebung zwischen der Flügeloberschale und dem Holmgurt am Ende des Holmes im Aussenbereich des Tragflügels festgestellt. Aus Sicherheitsgründen werden alle Tragflügel der betroffenen Flugzeuge der Baureihe Aquila AT01 einer Inspektion der Flügelschale – Holmgurtverklebung in diesem Bereich unterzogen.

Category:

Mandatory

Subject:

Wing,
Bonding between wingshell and wingspar

Affected Airplanes:

AQUILA AT01,
Serial Numbers: All

Time of Compliance:

- a) **Before the next flight: Action (1)**
- b) **Every following 100h inspection:
Repetition of action (1)**

Reason:

In a normal inspection a bonding defect was found between the upper wing shell and the wingspar cap at the end of the wingspar located at the outer portions of the wing surface. For safety reasons the bonding between wingshell and wingspar cap in this area has to be inspected on the affected serial numbers

Massnahmen:

1. Die Verklebung der Flügelschale oben mit dem Holmgurt ist entsprechend den Angaben in der Arbeitsanweisung im Anhang zu dieser TM einer Prüfung zu unterziehen.
2. Wird eine Fehlverklebung in der im Anhang zu dieser TM beschriebenen Art festgestellt, so ist ein Befundbericht per FAX an:
AQUILA GmbH
D-14959 Schoenhagen
FAX.: 0049 33731 707-11
zu senden und das betroffene Luftfahrzeug ist für den Normalbetrieb luftuntüchtig zu schreiben.
3. Mit dem Customer Support des Herstellers ist ein Termin für den Überflugsflug unter speziellem Flugauftrag zum Hersteller zu vereinbaren.
4. Überflugsflug und Reparatur werden vom Hersteller durchgeführt.

Material und Unterlagen:

1. Siehe Arbeitsanweisung im Anhang zu dieser Technischen Mitteilung.

Masse und Schwerpunkt:

Änderung vernachlässigbar

Hinweise:

1. Die Maßnahme (1) ist vom Hersteller oder von einem Wartungsbetrieb mit entsprechender Berechtigung durchzuführen. Wird die Maßnahme (1) in einem Wartungsbetrieb der nicht am Standort des Luftfahrzeuges ist, durchgeführt, so kann das Luftfahrzeug in einem Transferflug nach Fluganweisung des Herstellers dorthin überstellt werden.
2. Die Durchführung der Massnahme (1) ist im Bordbuch durch den Wartungsbetrieb zu bestätigen.

Actions:

1. The bonding between upper and the wingspar cap has to be inspected according to the working instructions which are listed as supplement to this Service Bulletin.
2. If bonding defects can be found in the inspection in a kind as it is prescribed in the supplement an inspection report has to be sent via FAX to :
AQUILA GmbH
D-14959 Schoenhagen
FAX.: 0049 33731 707-11
and the affected aircraft is to be grounded for normal operation.
3. A date for a transferflight to the manufacturer has to be scheduled with the customer support of the manufacturer.
4. Transferflight and repair of the wing are performed by the manufacturer.

Material and Documents:

1. See working instructions in the supplement of this Service Bulletin

Mass and Balance:

No significant changes

Remarks:

1. Action (1) must be carried out by the aircraft manufacturer or a certified Maintenance Organisation. If action (1) is performed in a Maintenance Organisation located in distance to the momentary location of the aircraft, the aircraft can be transferred in a flight limited to the flight instruction set up by the manufacturer.
2. Accomplishment of action (1) must be confirmed by the Maintenance Organisation in the log book.

AQUILA

GmbH

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Nr./ No.: AT01-002

SB-AT01-002

Ausg./Issue 1

7. Juni 2004

Seite/Page 3 of 3

Herausgegeben und geprüft vom Anerkannten
Entwicklungsbetrieb

Schoenhagen, 7. Juni 2004

AQUILA GmbH
Flugplatz
D-14959 Schoenhagen

Issued and checked by the Approved Design
Organisation

AQUILA

Technische Entwicklungen GmbH
Flugplatz, D-14959 Schoenhagen
Tel.: +49(0)33731 707-0 • Fax -11



A. Schmiderer Musterprüfleitstelle (MPL)
Head of Airworthiness